

Приложение №1
к приказу
№ 502 от 19.05.2020

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации

**ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ АВТОНОМНОЕ
ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ
ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«СИБИРСКИЙ ФЕДЕРАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»**

Институт экономики, управления и природопользования



«УТВЕРЖДАЮ»

Ректор СФУ

М.В.Румянцев

2020 г.

**ПОЛОЖЕНИЕ О МЕЖДУНАРОДНОМ КОНКУРСЕ МОЛОДЫХ
ПЕРЕВОДЧИКОВ СИБИРСКОГО ФЕДЕРАЛЬНОГО
УНИВЕРСИТЕТА
(2020 год)**

ДЕВИЗ КОНКУРСА:

Translation is not a matter of words only: it is a matter of making intelligible a whole culture (Anthony Burgess)

1. Общие положения

1.1. Организаторами Конкурса являются:

Кафедра делового иностранного языка Института экономики, управления и природопользования Сибирского федерального университета; Красноярское региональное отделение Союза Переводчиков России.

Конкурс проводится при поддержке кафедры теории языка и переводоведения Санкт-Петербургского государственного экономического университета, Санкт-Петербургской высшей школы перевода при Российском государственном педагогическом университете имени А.И. Герцена, Ассоциации преподавателей английского языка Санкт-Петербурга «SPELTA», института иностранных языков Московского городского педагогического университета, Школы дидактики перевода Наталии Николаевны Гавриленко, факультета иностранных языков Омского государственного университета имени Ф.М. Достоевского, института зарубежной филологии и регионоведения Северо-Восточного федерального университета имени М.К. Аммосова, кафедры общественных связей Сибирского государственного университета науки и технологий имени академика Ф.М. Решетнева, переводческого факультета Нижегородского государственного лингвистического университета имени Н.А. Добролюбова, языкового центра «UNICO» Сибирского федерального университета.

1.2. Настоящее Положение определяет порядок организации и проведения творческого Конкурса в области письменного перевода.

1.3. В Конкурсе принимают участие студенты, магистранты и аспиранты, обучающиеся в ВУЗах России и зарубежных ВУЗах, которым не исполнилось 30 лет на дату подведения итогов конкурса.

1.4. К участию в Конкурсе не допускаются профессиональные переводчики и преподаватели ВУЗов.

2. Цели и задачи Конкурса

Целями и задачами Конкурса являются привлечение внимания студентов, магистрантов, аспирантов высших учебных заведений к вопросам практики и теории перевода, поощрение и поддержка молодежи, ведущей практическую и исследовательскую работу в области переводоведения и профессионально ориентированного перевода.

3. Разделы и номинации Конкурса

3.1. 2020 год объявлен Годом памяти и славы в целях сохранения исторической памяти и в ознаменование 75-летия Победы в Великой Отечественной войне 1941-1945 годов. Конкурс проводится по одному разделу: перевод с английского языка на русский.

3.2. Номинации конкурса:

- * Перевод публицистического текста военно-исторической тематики
- * Перевод текста, посвященного вопросам культурной памяти
- * Перевод текста, посвященного профессии военного переводчика
- * Перевод текста художественной прозы военной тематики
- * Перевод поэтического текста военной тематики
- * Перевод экономического текста военной тематики

4. Сроки проведения Конкурса

4.1. Конкурс проводится с 1 июня 2020 года по 31 августа 2020 года.

4.2. Заявки на участие в Конкурсе и выполненные задания принимаются до 20 часов 31 августа 2020 года (московское время).

4.3. Итоги Конкурса объявляются 30 сентября (Международный день переводчика) 2020 года на сайте СФУ и на сайте Красноярского регионального отделения СПР.

5. Порядок организации и проведения Конкурса

5.1. Для участия в Конкурсе принимаются работы студентов, магистрантов и аспирантов ВУЗов Российской Федерации, а также зарубежных ВУЗов.

5.2. Для участия в Конкурсе каждый претендент должен подать заявку через сайт Красноярского регионального отделения СПР. Заявка должна содержать работу, выполненную конкурсантом в соответствии с выбранной номинацией, и краткую информацию об участнике конкурса. **Заявка заполняется полностью. В случае неправильного оформления заявки работа к участию в Конкурсе не допускается.**

5.3. Конкурсная комиссия в 3-дневный срок проверяет полноту и качество оформления заявки и уведомляет потенциальных участников: о принятии заявки для участия в Конкурсе, или о сроках предоставления необходимой дополнительной информации, или об отказе в участии в Конкурсе с обоснованием причин.

5.4. Претенденту может быть отказано в праве участия в Конкурсе, если заявка подана позже установленного срока или представленные документы не соответствуют требованиям.

5.5. Правом оценивать поступившие на Конкурс работы и выносить решение о выявлении победителей обладает конкурсная комиссия, в состав которой входят профессиональные переводчики, специалисты в области переводоведения, члены Союза переводчиков России, а также преподаватели Института экономики, управления и природопользования СФУ.

5.6. Участие в Конкурсе бесплатное.

5.7. Предоставленные на Конкурс работы не возвращаются, не предоставляются другим участникам конкурса и не комментируются.

6. Конкурсная комиссия

1. **Тайманова Марианна** (известная переводчица художественной литературы, Великобритания-США) – председатель конкурсной комиссии

2. **Разумовская Вероника Адольфовна** (профессор кафедры делового иностранного языка СФУ, Красноярск, руководитель Красноярского регионального отделения Союза переводчиков России) – заместитель председателя конкурсной комиссии

3. **Климович Наталья Викторовна** (доцент кафедры делового иностранного языка СФУ, Красноярск) – ответственный секретарь конкурсной комиссии

4. **Алексеева Ирина Сергеевна** (директор Санкт-Петербургской высшей школы перевода при РГПУ им. А.И. Герцена, Санкт-Петербург) – член конкурсной комиссии
5. **Барташова Ольга Анатольевна** (доцент кафедры теории языка и переводоведения Санкт-Петербургского государственного экономического университета, Санкт-Петербург) – член конкурсной комиссии
6. **Валькова Юлия Евгеньевна** (старший преподаватель департамента языковой подготовки Финансового университета при Правительстве РФ, Москва) – член конкурсной комиссии
7. **Иванова Татьяна Николаевна** (президент ассоциации преподавателей английского языка Санкт-Петербурга SPELTA, Санкт-Петербург) – член конкурсной комиссии
8. **Капитонова Марина Андреевна** (старший преподаватель кафедры теории языка и переводоведения Санкт-Петербургского государственного экономического университета, Санкт-Петербург) – член конкурсной комиссии
9. **Малёнова Евгения Дмитриевна** (и.о. декана факультета иностранных языков Омского государственного университета им. Ф.М. Достоевского, Омск, руководитель Омского регионального отделения и член Правления Союза переводчиков России) – член конкурсной комиссии
10. **Находкина Алина Александровна** (заведующий кафедрой перевода Северо-Восточного федерального университета им. М.К. Аммосова, Якутск, руководитель Якутского регионального отделения Союза переводчиков России) – член конкурсной комиссии
11. **Сдобников Вадим Витальевич** (заведующий кафедрой теории и практики английского языка и перевода Нижегородского государственного лингвистического университета им. Н.А. Добролюбова, председатель Правления Союза переводчиков России) – член конкурсной комиссии
12. **Соколовский Ярослав Викторович** (переводчик Торгового представительства РФ в КНР в Пекине) – член конкурсной комиссии

7. Процедура предоставления работ

7.1. Материалы Конкурса размещаются на сайтах организаторов Конкурса:

- сайт СФУ (<http://www.sfu-kras.ru>)
- сайт Института экономики, управления и природопользования СФУ (<http://eco.institute.sfu-kras.ru>)
- сайт Красноярского регионального отделения СПР (<http://krasnoyarsk-translation.sfu-kras.ru/>)

7.2. Заявки и выполненные работы загружаются через сайт Красноярского регионального отделения СПР (<http://krasnoyarsk-translation.sfu-kras.ru/>)

7.3. Ответственный секретарь организационного комитета Конкурса присваивает каждой работе номер, под которым работа анонимно проходит рассмотрение вплоть до подведения итогов и оглашения результатов Конкурса.

7.4. Работы оцениваются в порядке и по методикам, утвержденным председателем конкурсной комиссии.

7.5. Определение победителей Конкурса осуществляется председателем и членами конкурсной комиссии.

7.6. Результаты Конкурса размещаются на сайтах организаторов Конкурса:

- сайт СФУ (<http://www.sfu-kras.ru>)
- сайт Института экономики, управления и природопользования СФУ (<http://eco.institute.sfu-kras.ru>)
- сайт Красноярского регионального отделения СПР (<http://krasnoyarsk-translation.sfu-kras.ru/>)

8. Награды и поощрения

8.1. Победители в каждой номинации Конкурса награждаются почетными грамотами

8.2. Для студентов ИЭУиП СФУ, участвующих в Конкурсе и обучающихся по рейтинговой системе, участие в Конкурсе будет поощряться дополнительными баллами.

ЗАЯВКА НА УЧАСТИЕ В МЕЖДУНАРОДНОМ КОНКУРСЕ МОЛОДЫХ ПЕРЕВОДЧИКОВ СИБИРСКОГО ФЕДЕРАЛЬНОГО УНИВЕРСИТЕТА (для каждой номинации заполняется отдельная заявка)

1. ФИО конкурсанта (*полностью, без аббревиатур*):
2. Дата рождения:

3. Место учебы (*полное наименование ВУЗа, курс, специальность*):
4. Номинация участия:
5. Контактная информация (индекс, адрес, контактные телефоны, e-mail) (*адрес пишется полностью, к заполнению обязательны все пункты*):

С Положением о проведении Конкурса ознакомлен(а), с условиями согласен (согласна).

Подпись

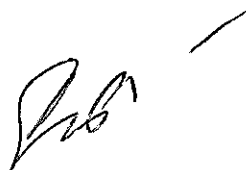
Дата

Согласен (Согласна) на обработку предоставленных мною персональных данных, на публикацию их в соответствии с п.п. 1,2,3,4 Заявки на участие в конкурсе и результатов конкурса в открытых источниках информации (сайты, газеты и др. СМИ).

Подпись

Дата

Директор



Е.Б.Бухарова